

CHAPITRE GÉNÉRAL 27

«TÉMOINS DE LA RADICALITÉ ÉVANGÉLIQUE»



Appelés à vivre dans la fidélité au
project apostolique de Don Bosco

«*Travail et Tempérance*»

(ACG 413)



PRÉAMBULE

Contexte ecclésial
Contexte congrégationnel
Que faut-il entendre par « radicalité »
?
Objectifs du CG 27



DOCUMENT

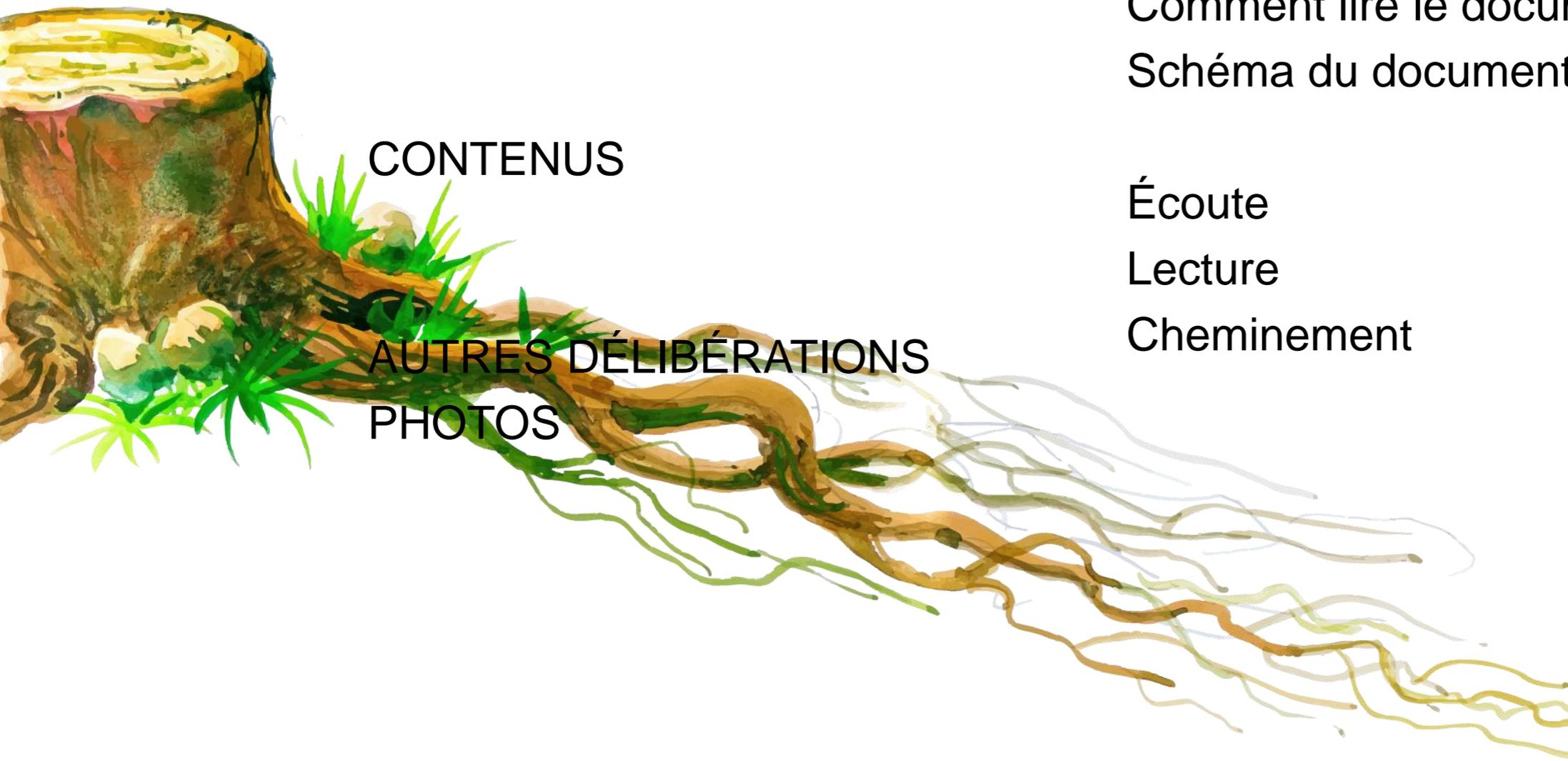
Sa valeur
Comment lire le document ?
Schéma du document

CONTENUS

Écoute
Lecture
Cheminement

AUTRES DÉLIBÉRATIONS

PHOTOS



PRÉAMBULE

Contexte ecclésial



« *Evangelii Gaudium* » (24.11.2013): un langage imagé

« La joie de l'Évangile remplit le cœur et toute la vie. » (1)

« Il y a des chrétiens qui semblent avoir un air de Carême sans Pâques. » (6)

« Une Église en sortie... » (20)

« Les évangélistes ont l'odeur des brebis. » (24)

« L'évêque se mettra parfois devant... d'autres fois, il sera simplement au milieu de tous... et en certaines circonstances, il devra marcher derrière le peuple... » (31)

« Parfois on parle plus de la loi que de la grâce, plus de l'Église que de Jésus-Christ, plus du Pape que de la Parole de Dieu. » (38)

« Aux prêtres je rappelle que le confessionnal ne doit pas être une salle de torture mais le lieu de la miséricorde du Seigneur ... » (44)

« L'Église "en sortie" est une Église aux portes ouvertes. » (46)

« Je préfère une Église accidentée, blessée et sale pour être sortie par les chemins, plutôt qu'une Église malade de la fermeture et du confort de s'accrocher à ses propres sécurités. » (49)

« Non à la mondanité spirituelle ! » (92)

« De fait, une femme, Marie, est plus importante que les évêques. » (104)

« Ne nous laissons pas voler la force missionnaire ! » (109)

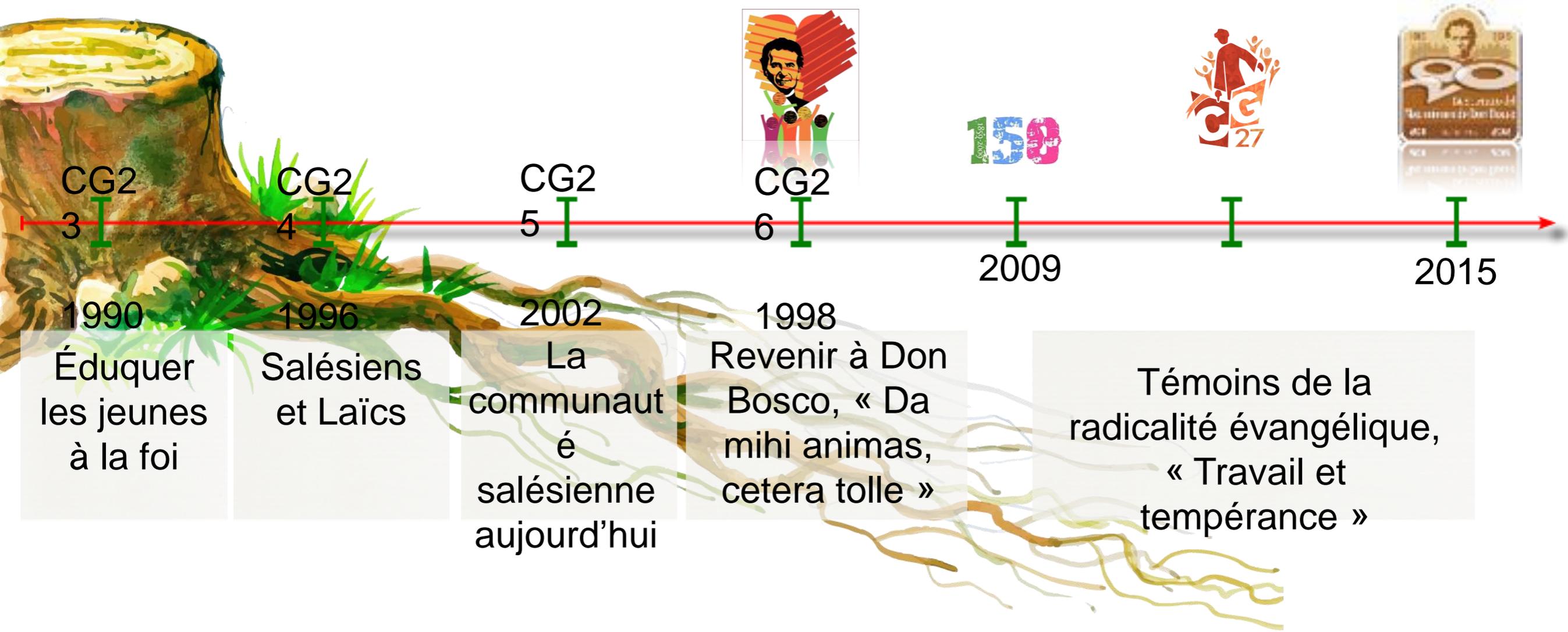


PRÉAMBULE

Contexte congrégationnel



Chaque Chapitre Général fait partie d'une mosaïque du charisme salésien



PRÉAMBULE

Que faut-il entendre par « radicalité » ?



Un ensemble d'exigences absolues, et presque toujours paradoxales, qui régissent la vie du croyant. C'est R. Bultmann (1884-1976) qui a introduit le terme « radical » dans les études bibliques, il y a presque un siècle (1921) : « Le Jésus des Évangiles comme modèle d'obéissance radicale à Dieu ».

Le radicalisme évangélique est pour tous les chrétiens une exigence fondamentale et inaliénable qui naît de l'appel du Christ à le suivre et à l'imiter.

Son application à la **vie consacrée** est un fait relativement récent, et son contenu exact attend encore une nécessaire explication.

La vie religieuse est une « une réponse radicale à la *sequela Christi*, grâce à la pratique des conseils évangéliques » (VC 1996, n° 14).

« Dans l'histoire, on pourra rencontrer par la suite des formes différentes, mais sans changement de la nature d'un choix qui s'exprime dans le radicalisme du don de soi par amour du Seigneur Jésus » (VC 3).

PRÉAMBULE

Objectif du GC27

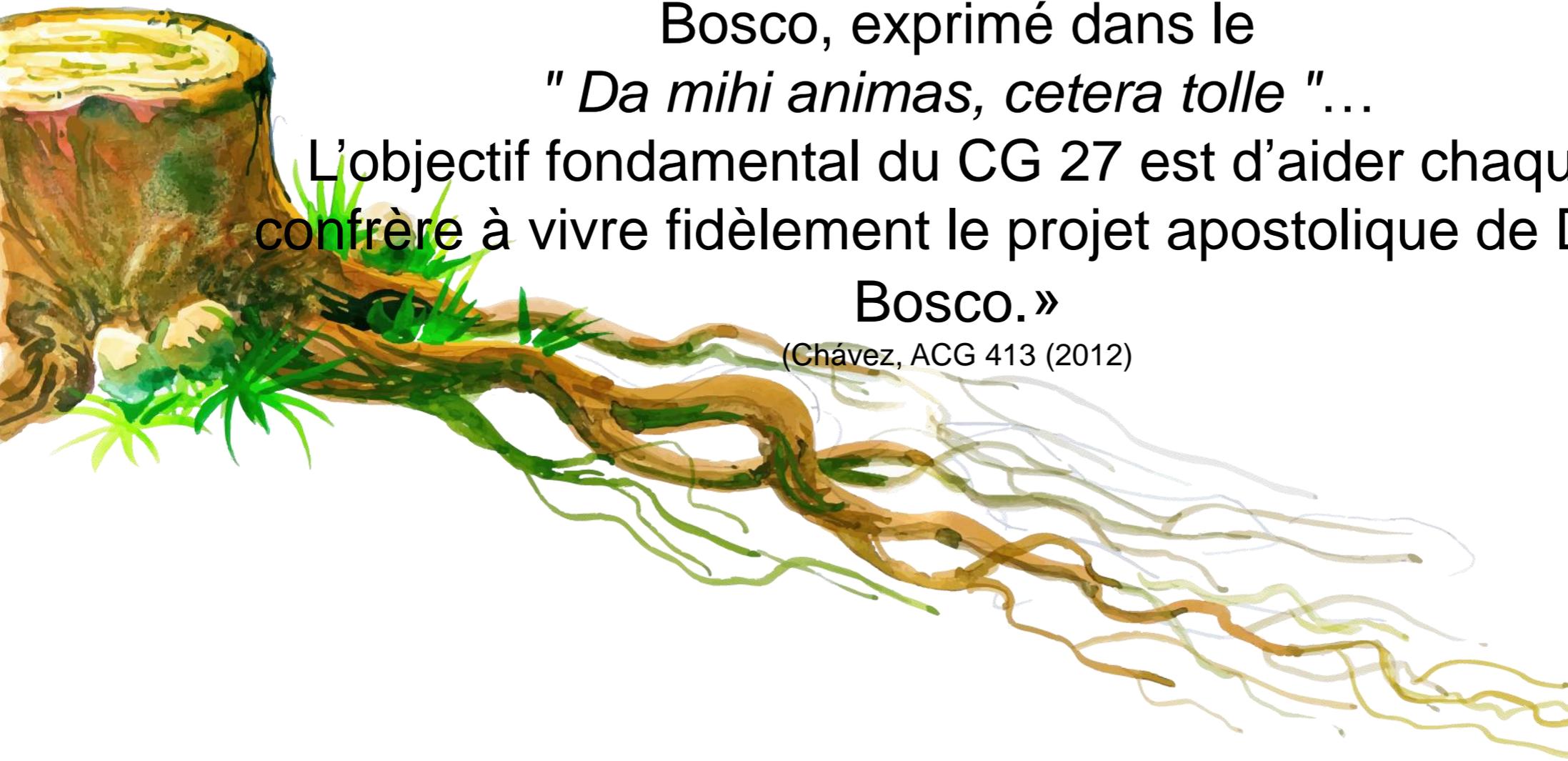


« Le thème choisi se rapporte au témoignage de radicalité évangélique qui trouve dans la devise
" *travail et tempérance* " (cf. C 18)

une explication du programme de vie et d'action de Don
Bosco, exprimé dans le
" *Da mihi animas, cetera tolle* "...

L'objectif fondamental du CG 27 est d'aider chaque
confrère à vivre fidèlement le projet apostolique de Don
Bosco. »

(Chávez, ACG 413 (2012))



DOCUMENT



Le CG est beaucoup plus qu'un document.

C'est une **expérience de grâce** dont chaque capitulaire doit être un témoin à son retour dans sa communauté d'origine.

Nous avons commencé notre cheminement en **Terre Sainte Salésienne**, lieu de l'Évangile et des miracles quotidiens. Nous avons été là comme ceux qui remontent le ruisseau à la recherche de la source. Redécouvrir Don Bosco nous a aidés à approfondir les racines de notre vocation évangélique et à trouver de nouvelles motivations pour vivre avec radicalité, comme il l'a fait, le don de soi pour le Royaume en faveur des jeunes les plus pauvres.

À notre retour à Rome, nous avons commencé nos travaux par des réflexions et des délibérations importantes. L'ambiance fraternelle et la recherche dans la communion ont rendu possible un tissu de relations cordiales et sincères entre nous, qui nous ont aidés à expérimenter la richesse de l'interculturalisme et la prophétie de la fraternité vécue à titre personnel.

Dieu nous a donné un père. Au moment même où nous exprimions notre gratitude pour le ministère éclairé et fécond du **P. Pascual Chávez Villanueva**, nous avons perçu que l'élection du **P. Ángel Fernández Artime** comme Recteur Majeur et 10^{ème} successeur de Don Bosco a été un don de la Providence pour nous tous, pour toute la Famille Salésienne et pour les Jeunes.

DOCUMENT



Son sourire ouvert et sincère, sa simplicité, sa grande humanité et sa relation spontanée avec chaque confrère nous a fait voir en lui le visage du père promis : « Un nouveau Recteur Majeur sera élu qui aura soin de vous et de votre salut éternel. Écoutez-le, aimez-le, obéissez-lui, priez pour lui... » (Don Bosco).

Un moment très intense aussi, que celui de la rencontre avec le **Pape François**. Sa parole, sûre et affectueuse, nous est allée droit au cœur.

Il nous a demandé d'être, comme Don Bosco, des hommes de l'Évangile, qui vivent la vie quotidienne avec simplicité et don de soi, dans un style austère et libre.

Il nous a demandé d'aller aux périphéries où vivent les jeunes ; il nous a demandé de n'épargner aucun effort pour réserver nos meilleures énergies à ceux qui n'ont pas de toit et vivent sans perspectives et sans avenir.

Oui, François a rendu ardent notre cœur salésien. En nous embrassant, il a exprimé son affection sincère pour les fils de Don Bosco, et notre émotion, en lui serrant la main, a renouvelé notre adhésion filiale au Successeur de Pierre, comme Don Bosco l'a toujours voulu de la part de ses Salésiens.

DOCUMENT



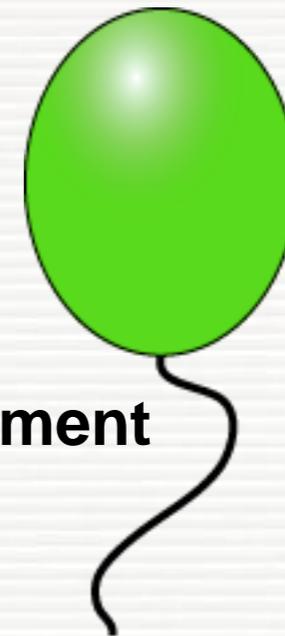
Le CG27 a été une

expérience d'Église

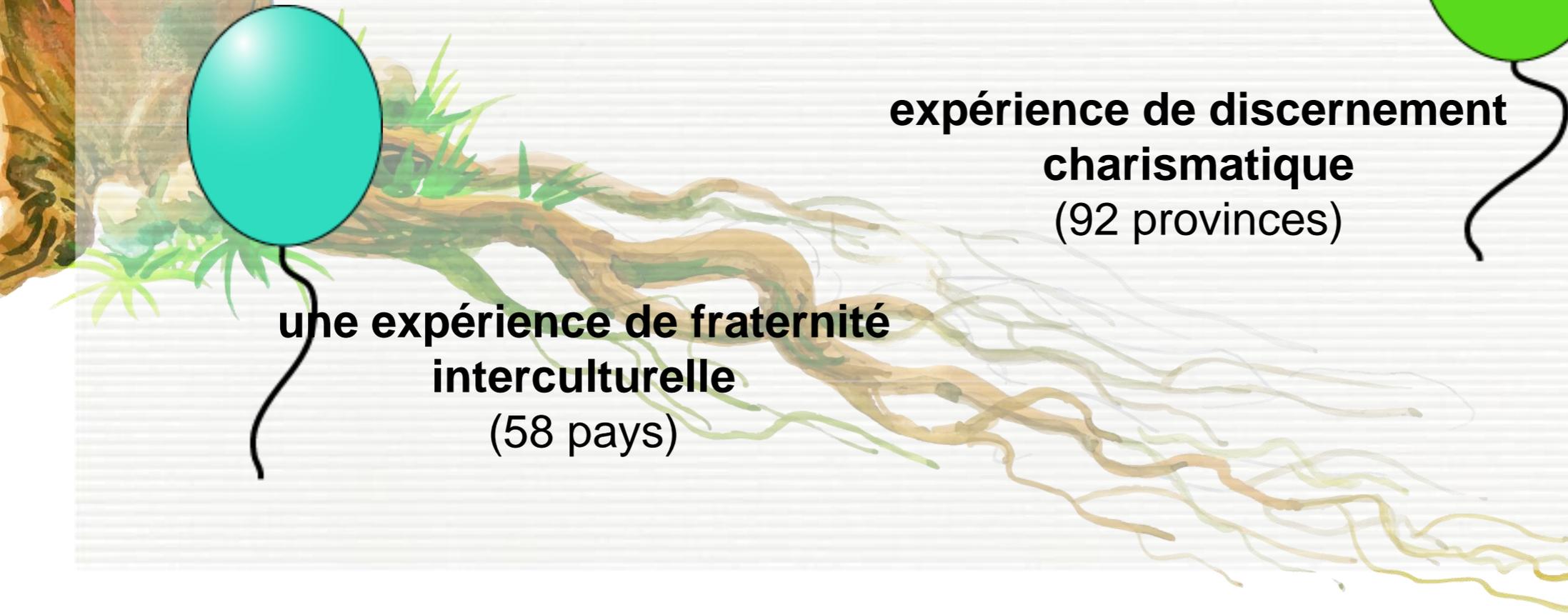
(207 participants et 13 invités, 128 nouveaux pour la première fois à un CG)



**expérience de discernement
charismatique**
(92 provinces)



**une expérience de fraternité
interculturelle**
(58 pays)



DOCUMENT COMMENT LIRE LE DOCUMENT CAPITULAIRE ?



Quelques clés de lecture pour lire le document:

A

L'Évangile:

La vigne et les sarments (*Jn 15,-11*).

Ce texte d'Évangile a accompagné les travaux capitulaires.

Jésus nous demande de demeurer profondément unis, enracinés en son amour, comme l'a fait Don Bosco.

Demeurer, aimer et porter du fruit : ce sont trois verbes qui éclairent intensément les trois noyaux thématiques du CG

27



DOCUMENT COMMENT LIRE LE DOCUMENT CAPITULAIRE ?



Alcune chiavi di lettura per leggere il documento:

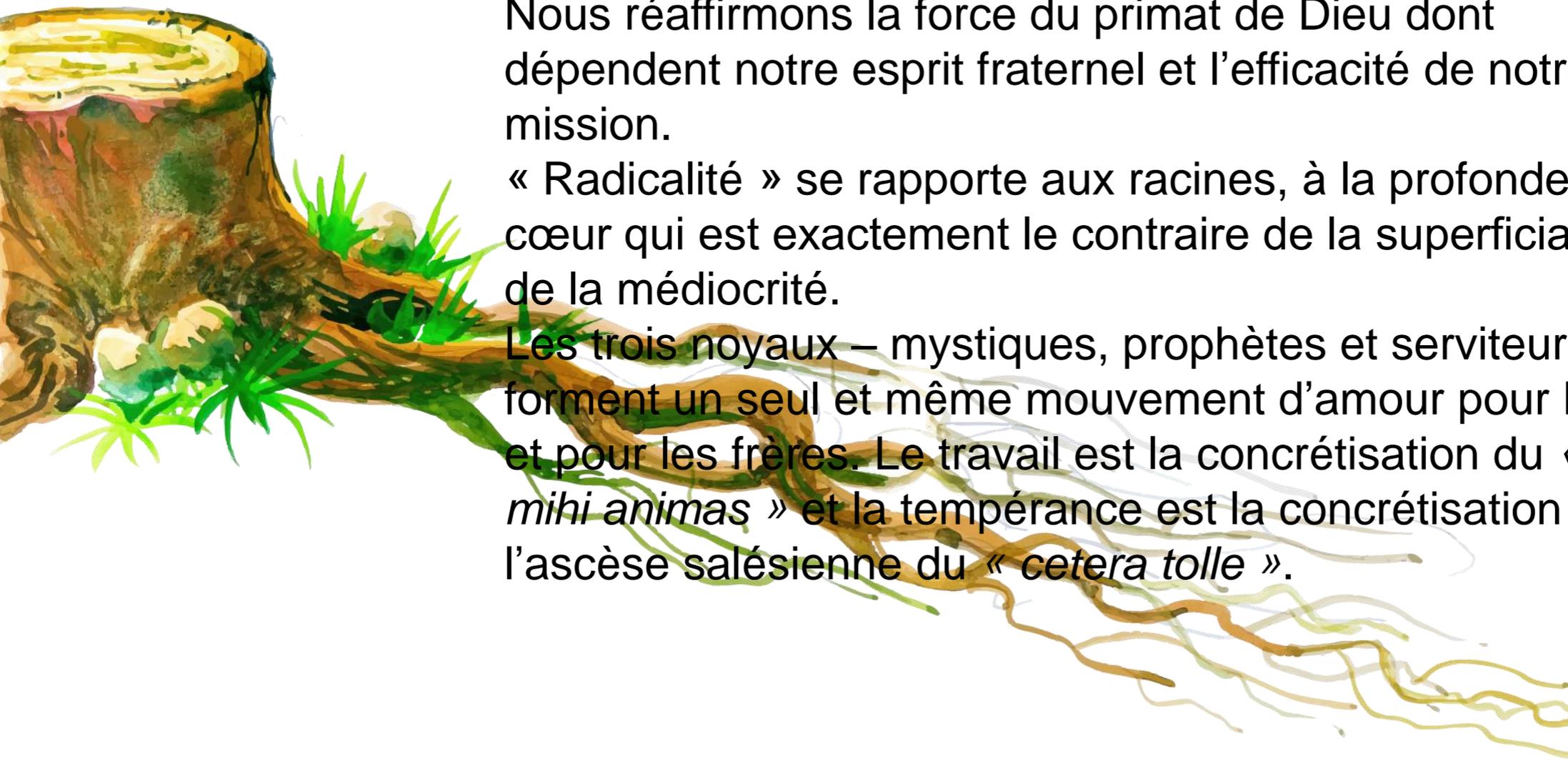
B

La grâce d'unité : les trois noyaux thématiques ne sont pas des compartiments étanches mais un seul et même dynamisme d'amour.

Nous réaffirmons la force du primat de Dieu dont dépendent notre esprit fraternel et l'efficacité de notre mission.

« Radicalité » se rapporte aux racines, à la profondeur du cœur qui est exactement le contraire de la superficialité et de la médiocrité.

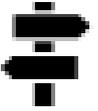
Les trois noyaux – mystiques, prophètes et serviteurs – forment un seul et même mouvement d'amour pour Dieu et pour les frères. Le travail est la concrétisation du « *da mihi animas* » et la tempérance est la concrétisation de l'ascèse salésienne du « *cetera tolle* ».



DOCUMENT

SCHÉMA DU DOCUMENT



-  **Écoute:** les appels du monde, de l'Église, de la Congrégation, des jeunes (VOIR)
-  **Lecture:** des appels, des racines et de leurs causes (JUGER)
-  **Cheminement:** vers où nous allons, les processus à entreprendre (AGIR)

« Écoute – Lecture – Cheminement »
sont distribués selon les points suivants:

A

Comme Don Bosco, en dialogue avec le Seigneur, nous marchons ensemble, poussés par l'Esprit... (**MYSTIQUES**)

B

... faisant l'expérience de la vie fraternelle, comme au Valdocco, ouverts au travail en projets et en collaboration ... (**PROPHÈTES**)

C

... sortant aux périphéries et offrant des signes prophétiques pour le bien des jeunes ... (**SERVITEURS**)

CONTENUS



Écoute – Lecture –
Cheminement

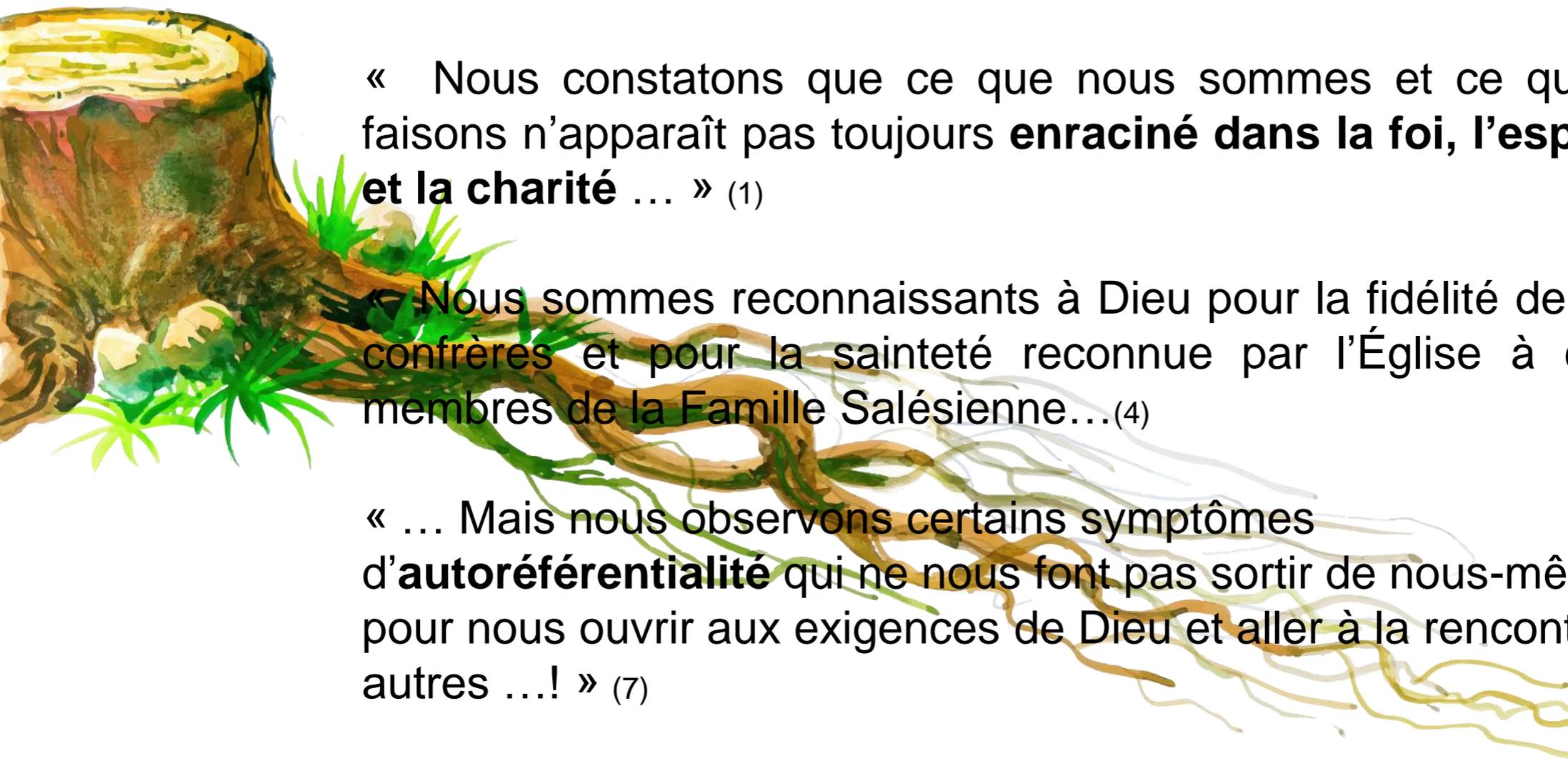


« Nous reconnaissons que le moment historique dans lequel nous vivons est un lieu de rencontre avec le Seigneur. Nous désirons, comme individus et comme communautés, donner le **primat à Dieu** dans notre vie... **Le désir de Dieu**, que nous sentons présent en nous, est vivant aussi chez les jeunes et les laïcs ... »
(1)

« Nous constatons que ce que nous sommes et ce que nous faisons n'apparaît pas toujours **enraciné dans la foi, l'espérance et la charité** ... » (1)

« Nous sommes reconnaissants à Dieu pour la fidélité de tant de **confrères** et pour la sainteté reconnue par l'Église à certains membres de la Famille Salésienne... (4)

« ... Mais nous observons certains symptômes d'**autoréférentialité** qui ne nous font pas sortir de nous-mêmes pour nous ouvrir aux exigences de Dieu et aller à la rencontre des autres ...! » (7)



CONTENUS



Écoute – Lecture –
Cheminement



«...s'est développé l'engagement de vivre d'une manière plus authentique notre vie communautaire...(8) Mais on note certaines influences négatives de la société même dans nos communautés ... L'embourgeoisement et l'activisme font percevoir **le temps communautaire comme un temps "volé"** à la " sphère privée " ou à la mission ... »

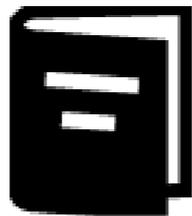
«Le Projet communautaire et le PEPS ont été rédigés avec moins de retard que par le passé...Demeure cependant la difficulté du partage de la mission et du travail avec les **laïcs**...Il y a une faible **assistance et présence** parmi les jeunes et une faible formation pour les laïcs... une faible expérience de travail avec la Famille Salésienne... » (13 et 16).

« La Congrégation s'oriente de façon plus décisive encore vers les jeunes pauvres et à risque (22)...il existe **entre nous et les jeunes une certaine distance** (24)...nous ne sommes pas présents d'une manière significative dans le monde digital...» (25)

« Nous avons consenti de gros efforts pour redonner du sens à nos présences et les restructurer (26)...Certains d'entre nous, dépassés par leurs **multiples activités**, éprouvent un sentiment de fatigue, de tension, d'éparpillement...» (27)



CONTENUS



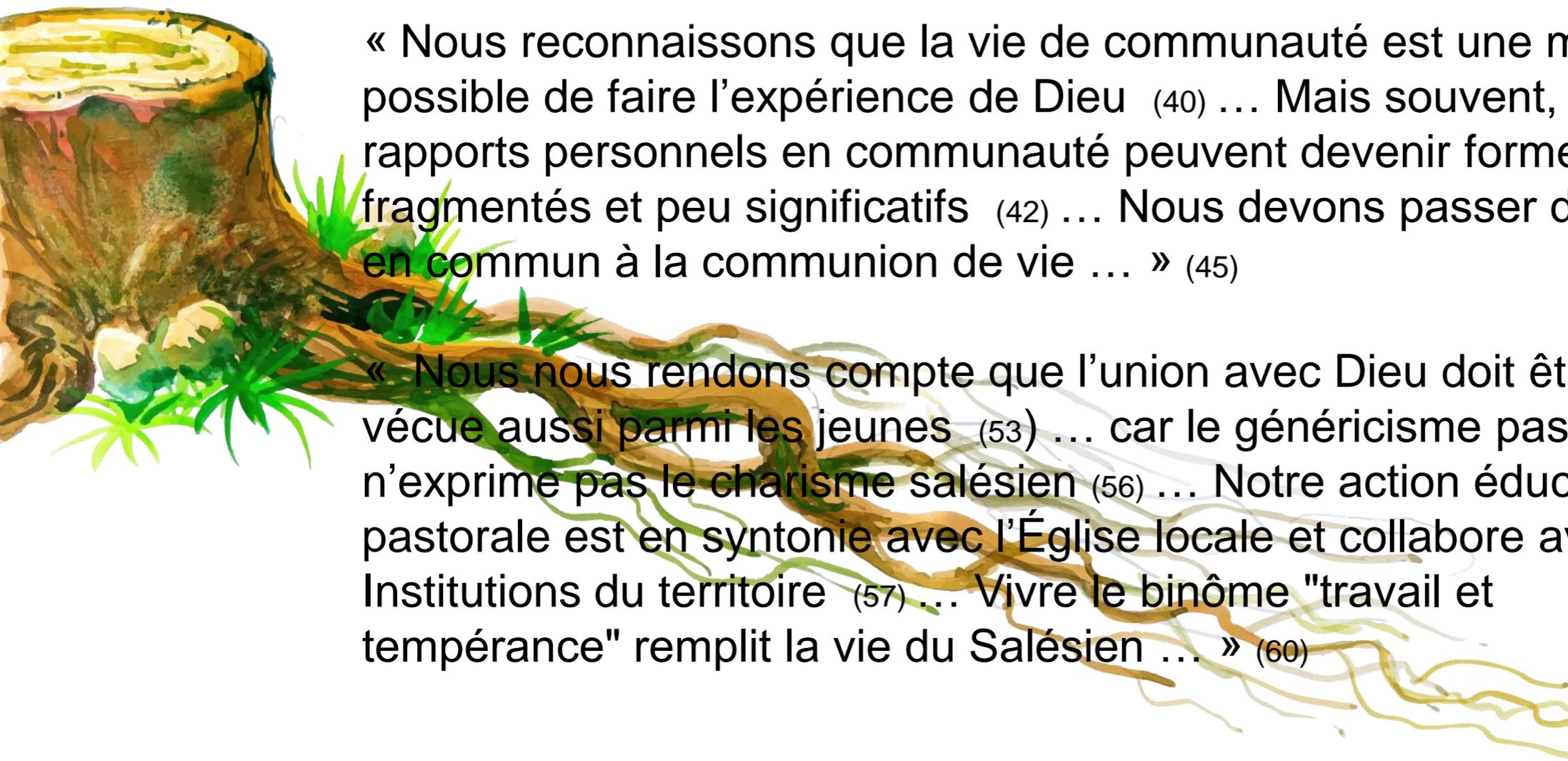
Écoute – **Lecture** –
Cheminement



« Les difficultés que nous expérimentons dans notre réponse à l'appel de Dieu, à vivre la suite du Christ avec radicalité, sont dues à une **faible conviction** dans la fécondité des conseils évangéliques (36) ... Le danger d'être facilement considérés uniquement comme des travailleurs sociaux ... » (38)

« Nous reconnaissons que la vie de communauté est une manière possible de faire l'expérience de Dieu (40) ... Mais souvent, les rapports personnels en communauté peuvent devenir formels, fragmentés et peu significatifs (42) ... Nous devons passer de la vie en commun à la communion de vie ... » (45)

« Nous nous rendons compte que l'union avec Dieu doit être vécue aussi parmi les jeunes (53) ... car le généricisme pastoral n'exprime pas le charisme salésien (56) ... Notre action éducative et pastorale est en syntonie avec l'Église locale et collabore avec les Institutions du territoire (57) ... Vivre le binôme "travail et tempérance" remplit la vie du Salésien ... » (60)



CONTENUS d'arrivée



Écoute – Lecture – Cheminement



Témoigner de la radicalité évangélique à travers la conversion spirituelle, fraternelle et pastorale continue

A

En vivant le PRIMAT DE DIEU dans la contemplation du quotidien et dans la suite du Christ ;

B

en construisant des communautés authentiques dans les relations et dans le travail selon l'ESPRIT DE FAMILLE ;

C

en nous mettant de façon plus décidée et significative au SERVICE DES JEUNES les plus pauvres. » (63)



CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Comme Don Bosco, en dialogue avec le Seigneur

Pour être MYSTIQUES dans l'Esprit, il est nécessaire de passer:



A

Da una spiritualità frammentaria a una **spiritualità unificante**, frutto di contemplazione di Dio in Gesù Cristo e nei giovani.

B

Da una modo d'essere di chi già si sente formato all'umile e permanente **ascolto** della Parola di Dio, dei fratelli e dei giovani (64)

CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

A

Vivre quotidiennement l'**Eucharistie** comme source de notre fécondité apostolique et célébrer le **Sacrement de la Réconciliation** comme reprise fréquente de notre chemin de conversion.

B

Cultiver la **prière personnelle** dans le contact quotidien avec la Parole de Dieu en pratiquant quotidiennement la méditation et en soignant la qualité de la prière communautaire, la partageant avec les jeunes et les membres de la CEP.

C

Caractériser le projet d'animation et de gouvernement à tous les niveaux durant le prochain sexennat, donnant une place centrale à **la Parole de Dieu.** (65)

CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Nous marchons ensemble, poussés par l'Esprit

Pour être MYSTIQUES dans l'Esprit, il est nécessaire de passer:



A

D'un témoignage faible des conseils évangéliques à une vie pleinement passionnée à la suite de Jésus, une vie capable de **réveiller le monde** en lui rappelant les valeurs essentielles de l'existence.

B

D'un regard pessimiste sur le monde à une **vision de foi** qui découvre le Dieu de la joie dans les vicissitudes de la vie et dans l'histoire de l'humanité. (66)

CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

A

Vivre avec joie et authenticité la grâce de la consécration en élaborant ou en redéfinissant le **projet personnel de vie et le projet communautaire.**

B

Avoir un **guide spirituel stable** et le rencontrer périodiquement.

C

Approfondir notre spiritualité par la **lecture fréquente des Constitutions et l'étude des Sources Salésiennes.**

D

Prévoir **des moments de partage spirituel communautaire** à partir de la Parole de Dieu, mettant particulièrement en valeur la *lectio divina*.

CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :



E Vérifier et promouvoir, comme communauté et comme confrères individuels, **l'harmonie entre travail et prière**, entre réflexion et apostolat, à travers des « scrutins » [vérifications] adéquats.

F Veiller à la **traduction des Sources Salésiennes dans les différentes langues**.

G Mettre à jour le livre de prières « **In dialogo con il Signore** » [En dialogue avec le Seigneur] et les autres documents pour la prière.

H Activer des initiatives de formation pour Salésiens et laïcs, et qualifier au niveau régional un **Centre de formation permanente** ou mettre en valeur ceux des autres Régions. (67)

CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



En faisant l'expérience de la vie fraternelle comme au Valdocco

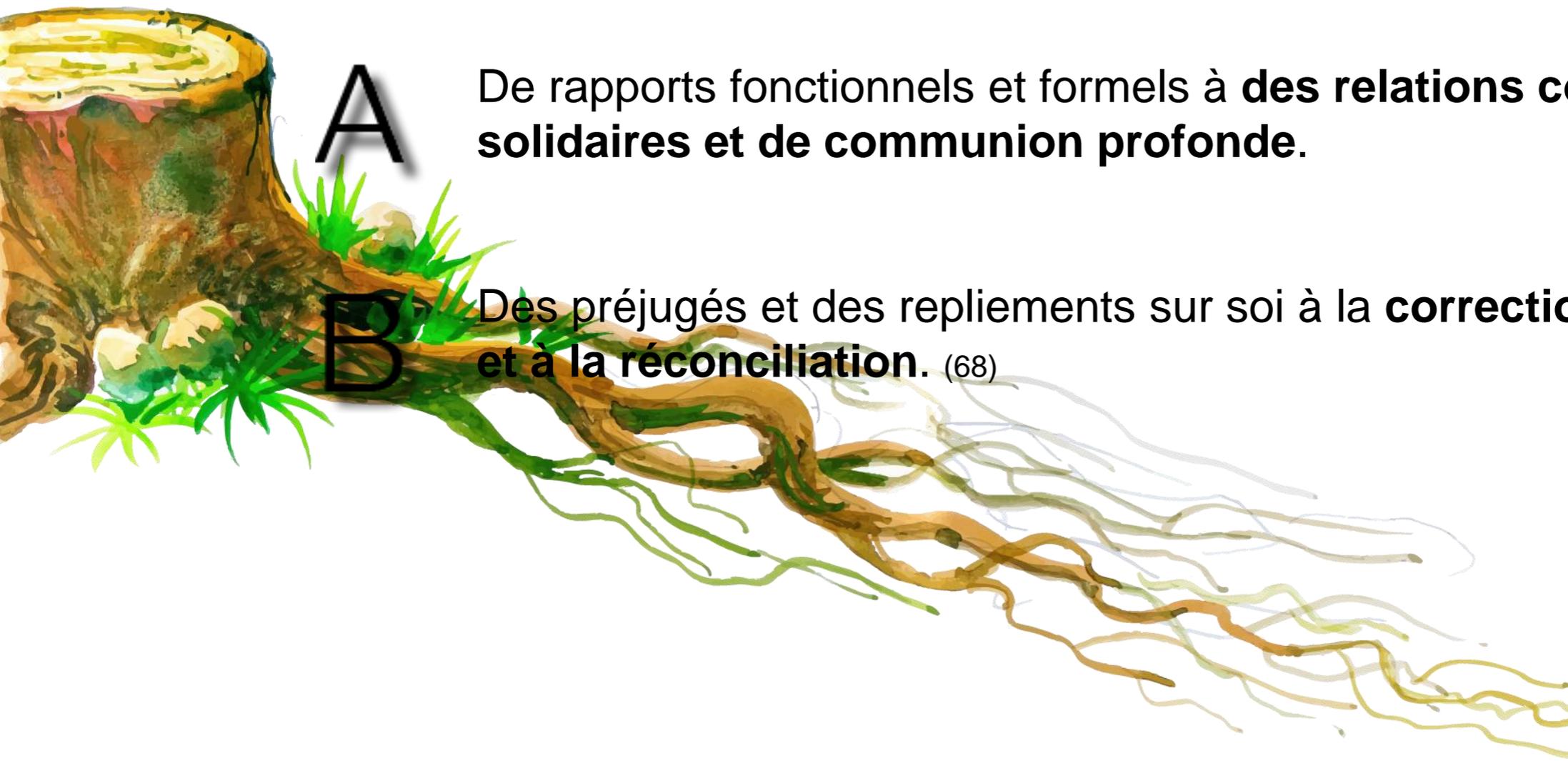
Pour être PROPHÈTES de la fraternité, il est nécessaire de passer:

A

De rapports fonctionnels et formels à **des relations cordiales, solidaires et de communion profonde.**

B

Des préjugés et des repliements sur soi à **la correction fraternelle et à la réconciliation.** (68)



CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

A

Faire place à la pratique du dialogue avec l'autre (cf. EG 88), en activant des dynamiques positives de **communication interpersonnelle** entre confrères, jeunes, laïcs et membres de la Famille Salésienne, en nous appuyant aussi sur l'apport des sciences humaines.

B

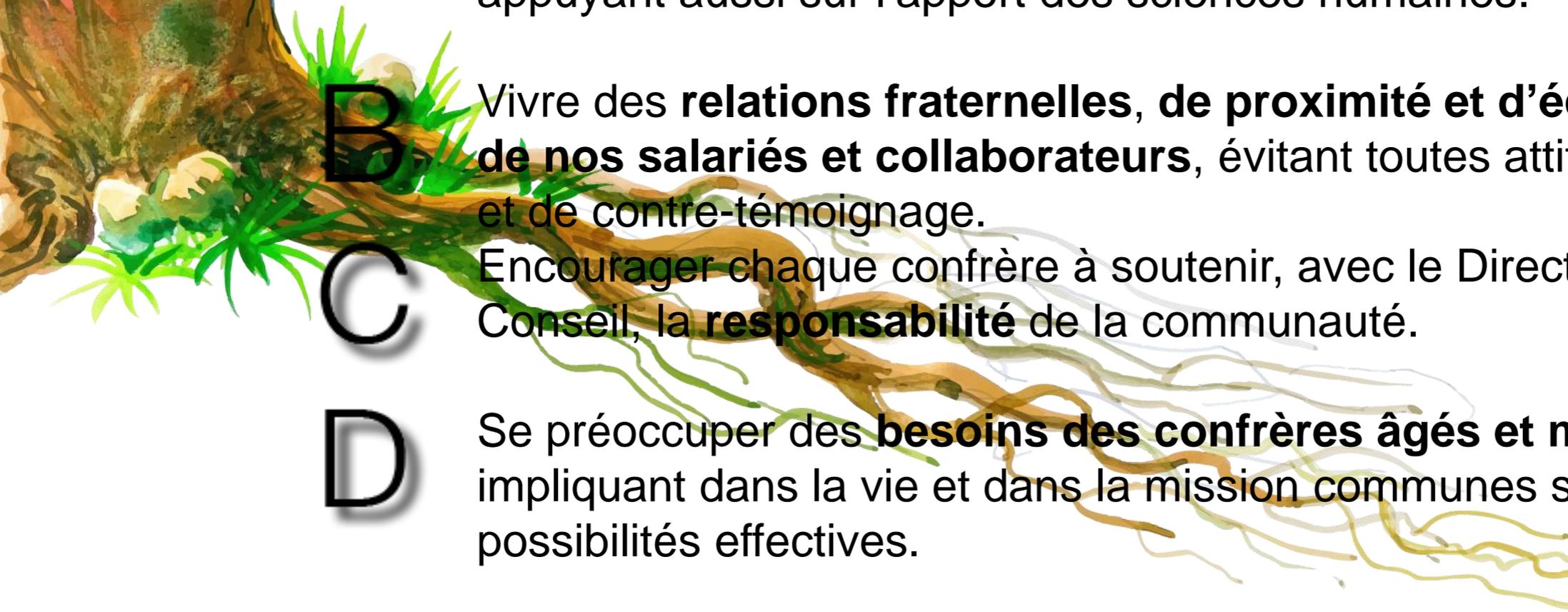
Vivre des **relations fraternelles, de proximité et d'écoute vis-à-vis de nos salariés et collaborateurs**, évitant toutes attitudes autoritaires et de contre-témoignage.

C

Encourager chaque confrère à soutenir, avec le Directeur et son Conseil, la **responsabilité** de la communauté.

D

Se préoccuper des **besoins des confrères âgés et malades** en les impliquant dans la vie et dans la mission communes selon leurs possibilités effectives.



CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

E

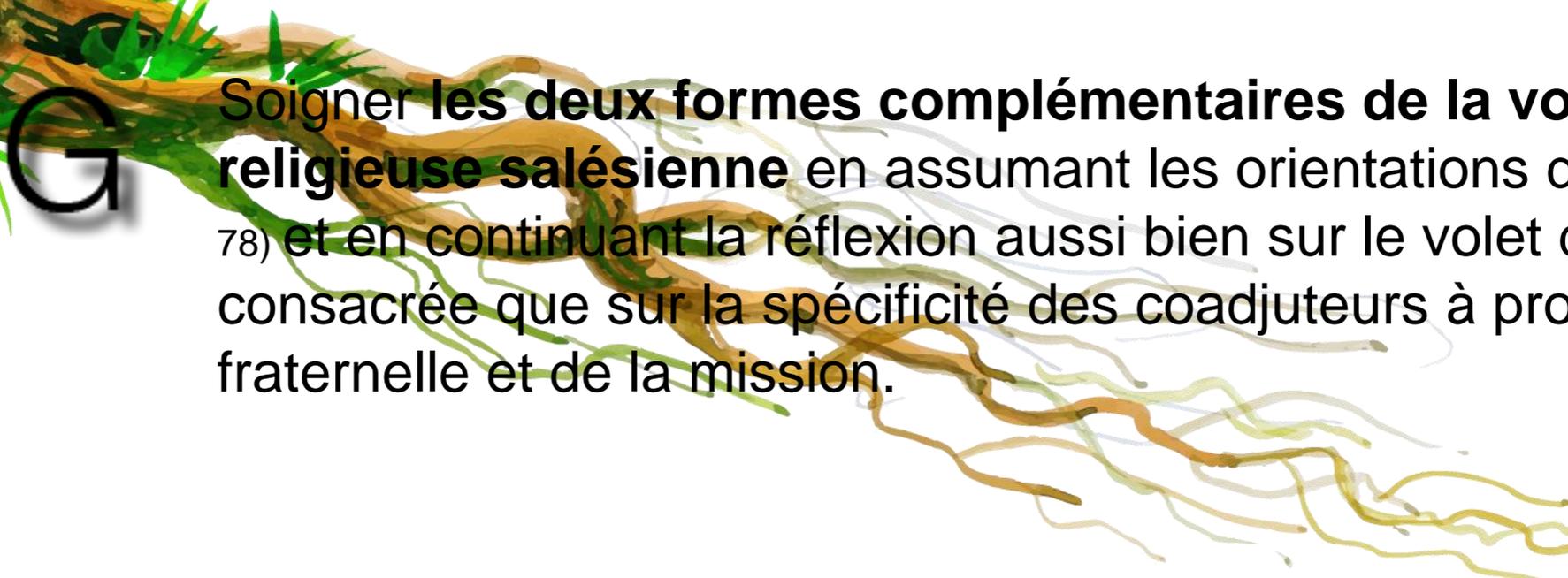
Soutenir tout particulièrement **les communautés qui travaillent aux « frontières »**.

F

Assurer la **consistance qualitative et quantitative** des communautés en envisageant un nouveau découpage, sage et courageux, de nos présences.

G

Soigner **les deux formes complémentaires de la vocation religieuse salésienne** en assumant les orientations du CG 26 (cf. 74-78) et en continuant la réflexion aussi bien sur le volet de la vie consacrée que sur la spécificité des coadjuteurs à propos de la vie fraternelle et de la mission.



CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement

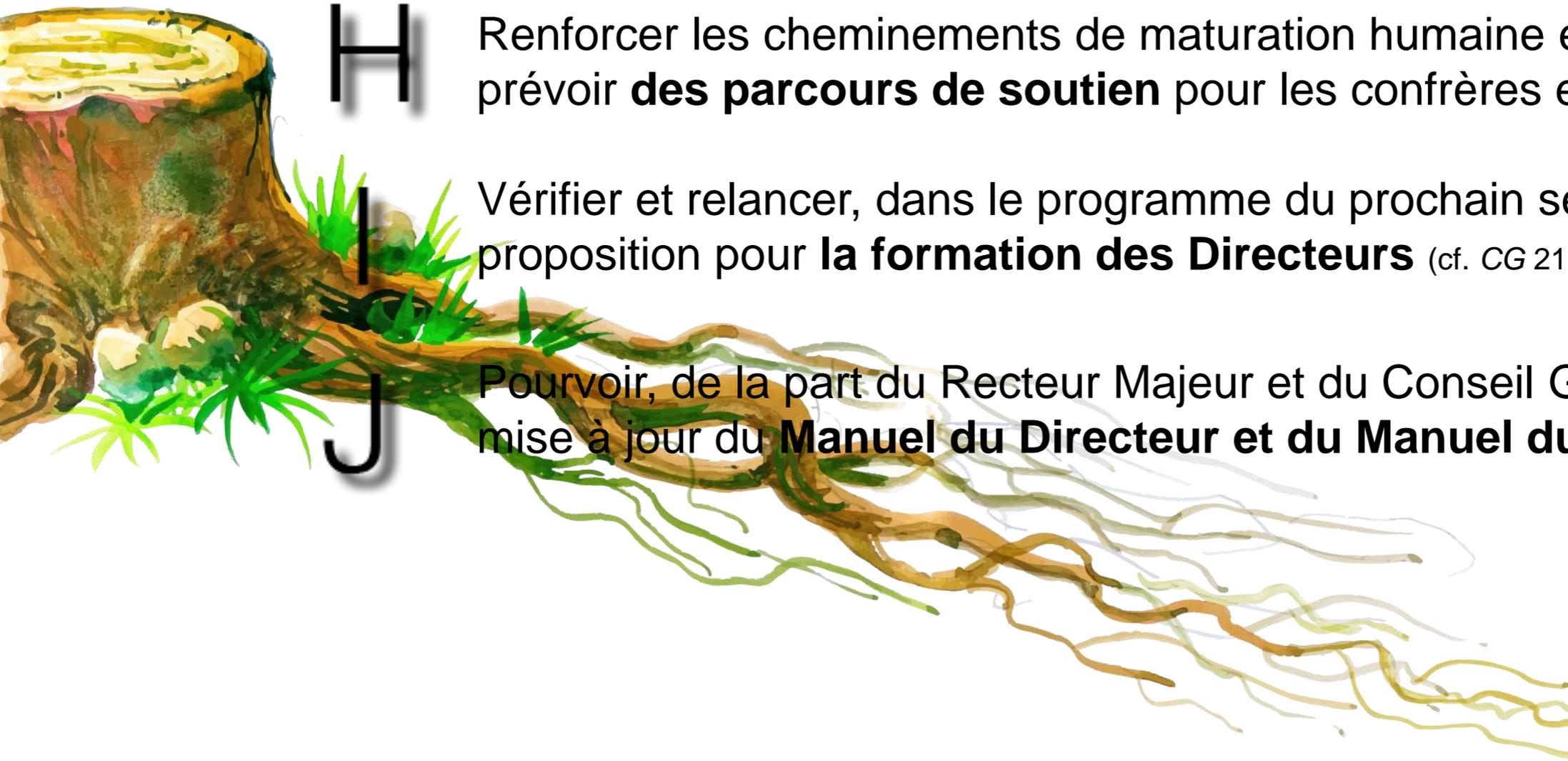


Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

H Renforcer les cheminements de maturation humaine et spirituelle et prévoir **des parcours de soutien** pour les confrères en difficulté.

I Vérifier et relancer, dans le programme du prochain sexennat, la proposition pour **la formation des Directeurs** (cf. CG 21,46-57 ; CG 25,63-65).

J Pourvoir, de la part du Recteur Majeur et du Conseil Général, à la mise à jour du **Manuel du Directeur et du Manuel du Provincial.** (69)



CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Ouverts à la planification et à la collaboration

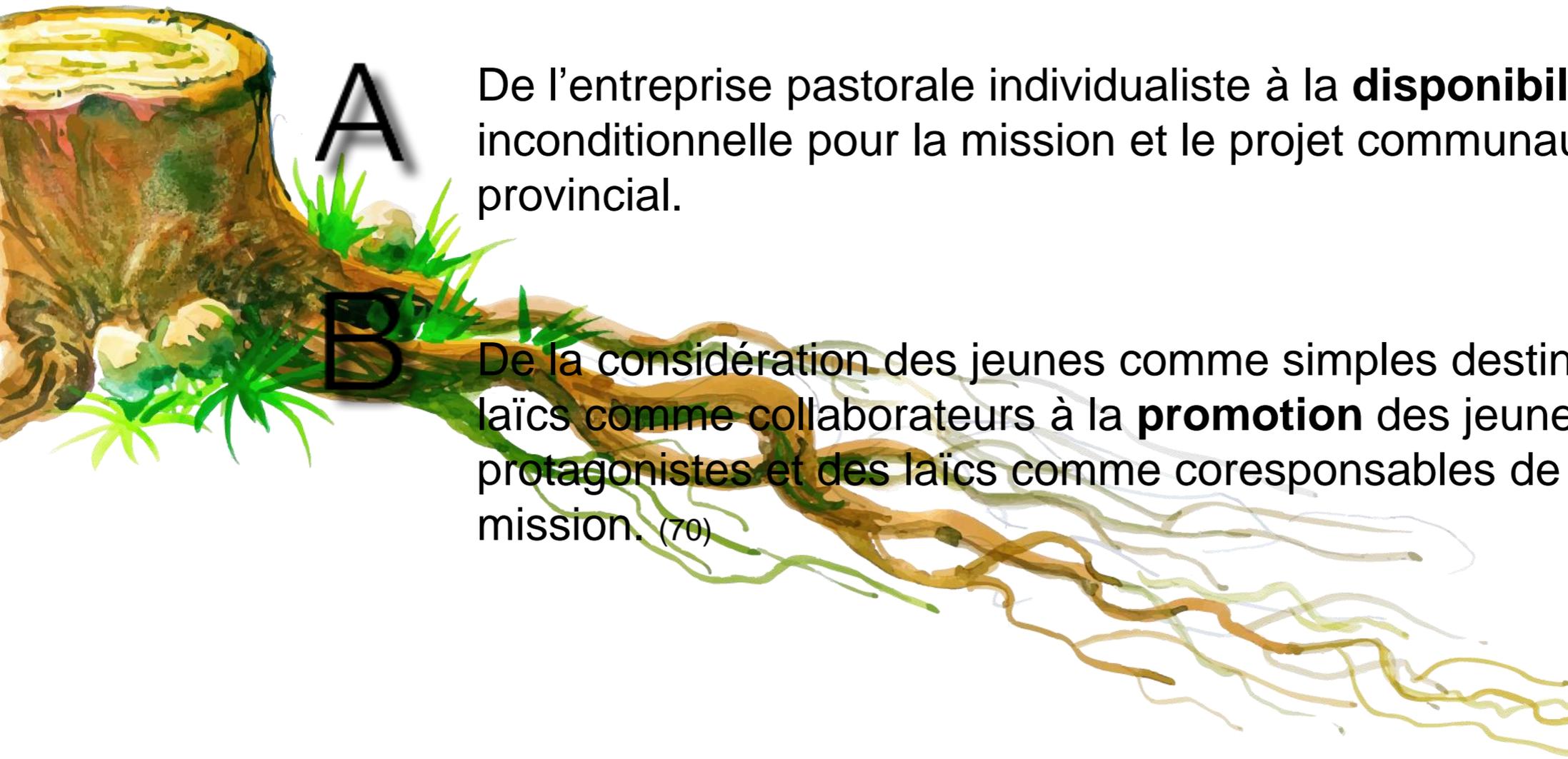
Pour être PROPHÈTES de la fraternité, il est nécessaire de passer:

A

De l'entreprise pastorale individualiste à la **disponibilité** inconditionnelle pour la mission et le projet communautaire et provincial.

B

De la considération des jeunes comme simples destinataires et des laïcs comme collaborateurs à la **promotion** des jeunes comme protagonistes et des laïcs comme coresponsables de l'unique mission. (70)



CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

A

Croître dans la communion et dans la coresponsabilité en faisant nôtres le **Projet Communautaire et le Projet Éducatif et Pastoral**, en développant et en rendant visible la « culture salésienne » (cf. ACG 413, p. 53).

B

Créer **des synergies avec les autres groupes de la Famille Salésienne** qui travaillent pour et avec les jeunes et qui promeuvent **leurs** droits (cf. *Charte d'Identité de la Famille Salésienne*, 21,41).

C

Travailler en réseau en se reliant efficacement à l'Église locale, aux autres Familles religieuses, aux Agences éducatives, sociales et gouvernementales.

D

Structurer des parcours plus adaptés dans la **formation initiale**, orientés vers l'implication dans la pastorale des jeunes, vers la capacité à lire les problématiques sociales du territoire et à la planification éducative et pastorale.

CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

E

Intégrer dans le Projet Éducatif et Pastoral – provincial et local – **la pastorale familiale**, en prévoyant la formation et l'implication des **laïcs comme animateurs** (CG 26, 99, 102,104).

F

Organiser **une pastorale salésienne organique et intégrale** dans les communautés provinciales et locales selon le « *Cadre de Référence de la Pastorale Salésienne des Jeunes* » et la planification coordonnée des Conseillers de Secteur et des Conseillers Régionaux.

G

Assurer l'attention à **la pastorale de la famille et à la formation des laïcs** à tous les niveaux, et favoriser, de la part des Secteurs de la mission salésienne et de la formation, la coordination des réflexions et des interventions. (71)



CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



En sortie vers les périphéries

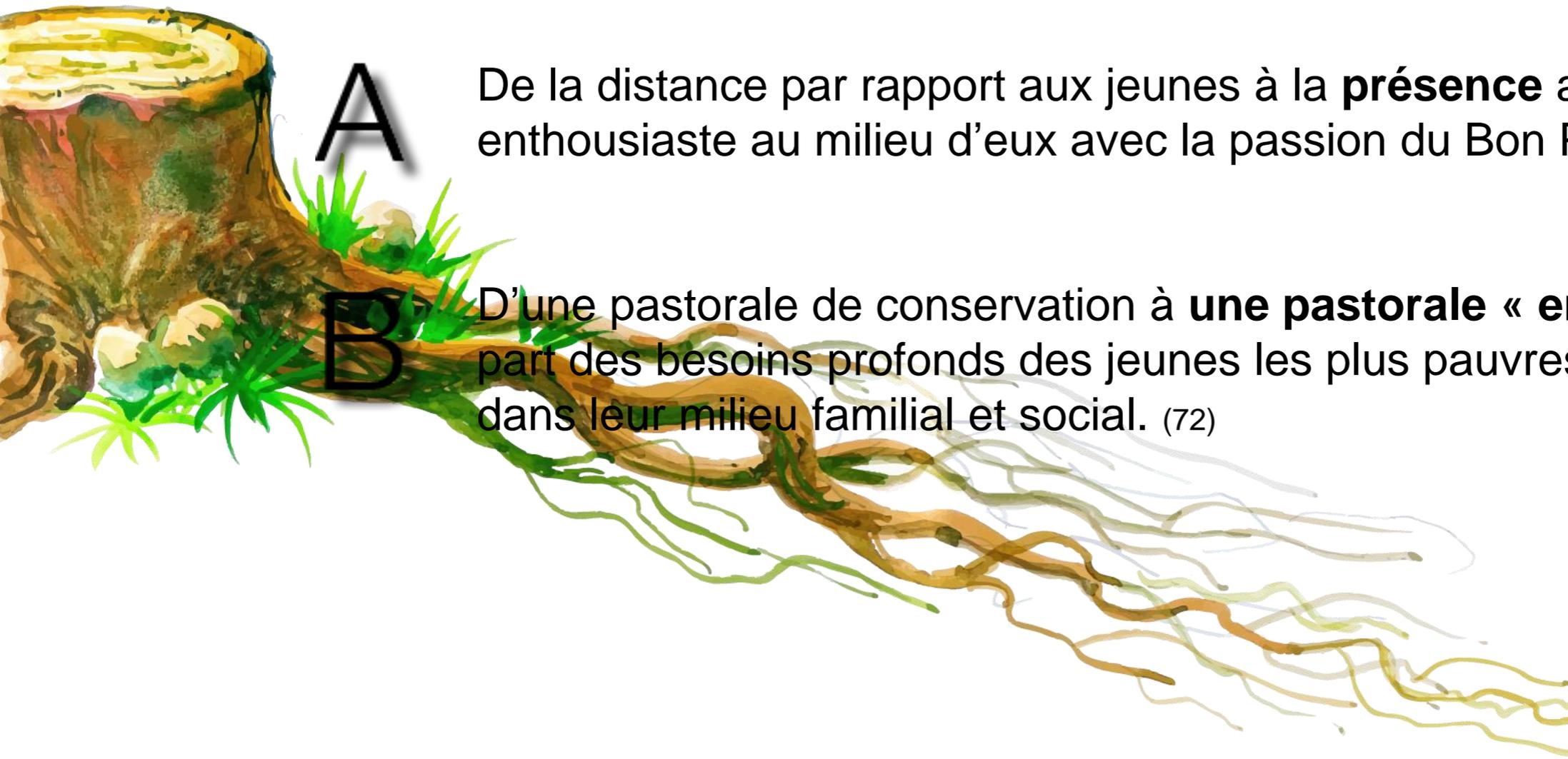
Pour être SERVITEURS des jeunes, il est nécessaire de passer:

A

De la distance par rapport aux jeunes à la **présence** active et enthousiaste au milieu d'eux avec la passion du Bon Pasteur.

B

D'une pastorale de conservation à **une pastorale « en sortie »** qui part des besoins profonds des jeunes les plus pauvres considérés dans leur milieu familial et social. (72)



CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

A Promouvoir dans les Provinces une profonde **évaluation sur la signifiante et la présence parmi les plus pauvres** dans nos œuvres, selon les critères donnés par les Chapitres Généraux et par les Recteurs Majeurs, en vue d'une « conversion pastorale structurelle » et d'une plus grande finalisation vers les nouvelles pauvretés (cf. R 1).

B Faire nôtre, avec les laïcs, le « *Cadre de Référence de la Pastorale des Jeunes* », en activant des processus de renouvellement, en valorisant les forces du **volontariat** existantes et en prenant en considération les **nouvelles frontières existentielles et géographiques des jeunes les plus pauvres.**

C Promouvoir et défendre **les droits humains et ceux des jeunes mineurs** à travers l'approche innovante du Système Préventif, en prêtant une particulière attention aux jeunes mineurs et au commerce sexuel, à la dépendance des drogues et à toutes les formes d'exploitation, au chômage

CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

D Favoriser dans nos milieux un climat de respect de la dignité des jeunes mineurs en nous engageant à créer les conditions qui permettent de prévenir toutes formes **d'abus et de violence**, en suivant de la part de chaque Province les orientations et les directives du Recteur Majeur et du Conseil Général.

E Éduquer les jeunes à **la justice et à la légalité**, à **la dimension sociopolitique de l'évangélisation et de la charité**, en les accompagnant à être des acteurs de transformation sociale dans une logique de service du bien commun.

F Sensibiliser les communautés et les jeunes au respect de la création, en éduquant à la **responsabilité écologique** moyennant des activités concrètes de sauvegarde de l'environnement et du développement soutenable. (73)

CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement

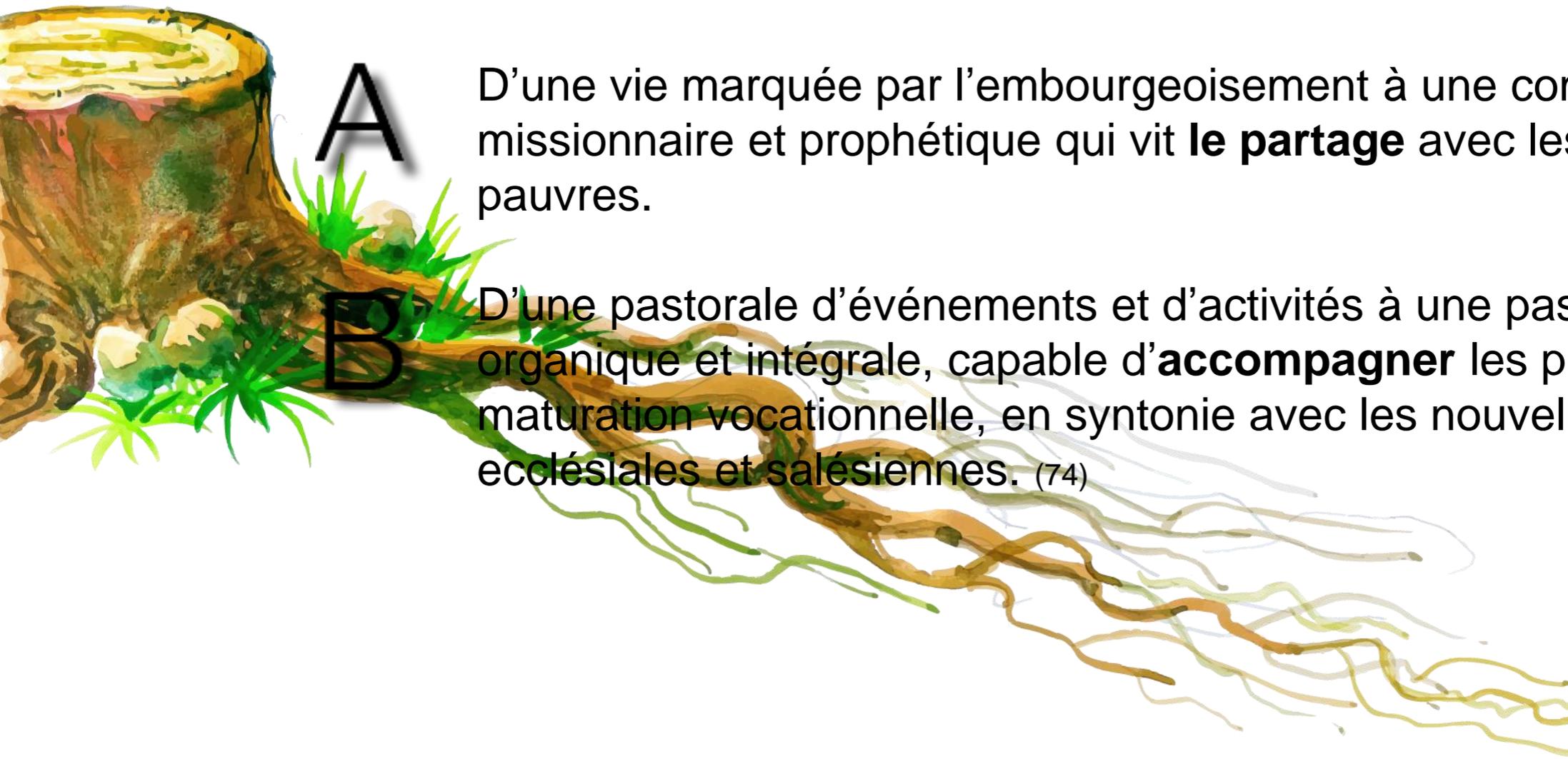


En devenant signes prophétiques au service des jeunes

Pour être SERVITEURS des jeunes, il est nécessaire de passer:

A D'une vie marquée par l'embourgeoisement à une communauté missionnaire et prophétique qui vit **le partage** avec les jeunes et les pauvres.

B D'une pastorale d'événements et d'activités à une pastorale organique et intégrale, capable d'**accompagner** les processus de maturation vocationnelle, en syntonie avec les nouvelles perspectives ecclésiales et salésiennes. (74)



CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :

A

Développer la culture vocationnelle et le soin des vocations à la vie consacrée salésienne, en cultivant **l'art de l'accompagnement** et en préparant Salésiens et laïcs à devenir des guides spirituels des jeunes.

B

Vivre le binôme « travail et tempérance » en ayant le souci d'**un style de vie visiblement pauvre**, en évitant le gaspillage et en nous rendant disponibles pour les services domestiques et communautaires.

C

Pratiquer une **solidarité en actes** avec ceux qui se trouvent dans le besoin, avec les pauvres et entre maisons salésiennes.

D

Entrer de façon significative et éducative dans le **monde du numérique** particulièrement habité par les jeunes, en assurant une formation professionnelle et éthique adéquate des confrères et collaborateurs, en mettant en pratique le « *Système Salésien de Communication Sociale* » (SSCS).

CONTENUS

Processus et étapes à franchir



Écoute – Lecture – Cheminement



Pour réaliser ces processus, nous nous engageons à :



E

Favoriser la création de **communautés internationales**, même au prix de la redistribution globale des confrères et la promotion des projets missionnaires de la Congrégation.

F

Activer des procédés, y compris à travers des audits, qui garantissent **la transparence et le professionnalisme dans la gestion** des biens et des œuvres.

G

Opérer une vérification attentive de la **Maison Générale et des autres structures immobilières de la Congrégation** afin qu'elles soient un signe clair et crédible de radicalité évangélique. (75)

Producido por:



En colaboración con:



Área de Comunicaciones
Inspectoría San Gabriel
Arcángel - Chile

cæteratolle

Centro multimedial
Salesianos Chile

